

IGCSE FRENCH (0520/1) – LISTENING COMPREHENSION SCRIPT – November 2004

E This is the University of Cambridge, Local Examinations Syndicate, International General Certificate of Secondary Education, November 2004 Examination, in Foreign Language French. Paper 1, Listening Comprehension.

M1 Section 1

M1 Exercice 1. Questions 1 à 8

M1 Dans cette section de l'épreuve, vous allez entendre une série de remarques ou de courts dialogues que vous pourriez entendre dans des pays francophones.

M1 Pour chaque question indiquez la réponse qui convient le mieux en cochant la case A, B, C ou D.

M1 Vous allez entendre chaque remarque ou dialogue deux fois.

M1 Vous passez des vacances en France.

M1 Numéro 1

M1 Vous arrivez à la gare et vous demandez à l'employé à quelle heure part le train pour Béziers. Il répond:

* [SETTING: RAILWAY STATION]

M2 *Le train pour Béziers va partir dans 10 minutes à 18 heures 25.*

M1 A quelle heure part le train? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 2**

M1 Dans le train, vous téléphonez à votre amie Lucie. Elle vous dit:

* [SETTING: TELEPHONE CONVERSATION]

F1 *Écoute, on va t'attendre dans le parking... tu sors de la gare et c'est juste en face!*

M1 Où allez-vous rencontrer votre amie? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 3**

M1 Vous arrivez chez Lucie. Sa mère vous dit:

* [SETTING: INTERIOR]

F2 *Je suppose que tu as faim. On va passer à table – c'est l'heure de dîner. Tu peux défaire ta valise après.*

M1 Qu'est-ce qu'elle vous propose de faire? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 4**

M1 Le lendemain, Lucie dit:

* [SETTING: INTERIOR]

F1 *Ben, aujourd'hui il va faire beau, alors on pourrait aller en ville le matin, et l'après-midi, si ça te plaît, on pourrait aller à la piscine.*

M1 Qu'est-ce que Lucie voudrait faire cet après-midi? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 Numéro 5

M1 La mère de Lucie vous demande de faire des courses. Elle dit:

* [SETTING: INTERIOR]

F2 *Tu peux aller chercher un kilo de pommes et un melon. Je veux faire une salade de fruits.*

M1 Qu'est-ce qu'elle vous demande d'acheter? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 Numéro 6

M1 Vous voulez aller au cinéma avec Lucie. Elle dit:

* [SETTING: INTERIOR]

F1 *Au cinéma Rex il y a un film d'amour mais les films d'amour ne m'intéressent pas tellement. Il y a aussi un film de science fiction ou un policier – moi, j'adore les films policiers.*

M1 Qu'est-ce que Lucie voudrait voir comme film? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 Numéro 7

M1 Après le film, vous allez au restaurant. Vous demandez au garçon ce qu'il recommande comme entrée. Il dit:

* [SETTING: RESTAURANT]

M2 *Alors ce soir je vous conseille de prendre les fruits de mer. Ils sont délicieux.*

M1 Qu'est-ce qu'il recommande comme entrée? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 8**

M1 Après le repas on apporte l'addition mais Lucie dit:

* [SETTING: RESTAURANT]

F1 *Ah non! Je n'ai pas mon portefeuille – je crois que je l'ai laissé dans ma chambre, sur le bureau.*

M1 Où a-t-elle laissé son portefeuille? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

F2 Exercice 2. Questions 9 à 16

F2 Vous allez entendre deux fois une conversation au bureau de tourisme de St Omer. Un touriste parle avec l'employée.

F2 Pendant que vous écoutez la conversation, complétez les notes en français et cochez les cases appropriées. Il y a une pause dans la conversation.

F2 Vous avez d'abord quelques secondes pour étudier les notes.

PAUSE 00'30"

* [SETTING: CONVERSATION IN A TOURIST OFFICE]

F1 *Bonjour Monsieur.*

M1 *Bonjour Madame. C'est la première fois que je visite la région et je voudrais des renseignements s'il vous plaît.*

F1 *Avec plaisir. Comment est-ce que je peux vous aider?*

M1 *D'abord, je voudrais réserver 2 chambres d'hôtel,... si c'est possible pour 3 nuits. C'est pour 4 personnes – ma femme et moi et mes 2 enfants.*

F1 *Je sais qu'il y a de la place à l'hôtel Le Bretagne.*

M1 *Je voudrais une chambre avec un grand lit et une chambre à deux lits – avec salle de bains... et je voudrais aussi dîner à l'hôtel.*

F1 *C'est possible Monsieur, il y a un très bon restaurant.*

M1 *Bien. Et qu'est-ce qu'il y a à visiter à St Omer et dans la région?*

F1 *Il faut d'abord visiter le centre ville... il y a la cathédrale de Notre Dame et le vieux quartier. Il y a aussi une visite guidée de la brasserie où on fait la bière de St Omer qui est très connue et réputée pour son goût.*

PAUSE 00'10"

M1 *Et pour les enfants, il y a des sorties intéressantes?*

F1 *Oui, bien sûr. Il y a la maison du papier à Esqueredes. Les visiteurs peuvent faire eux-mêmes les feuilles de papier et du papier à lettres.*

M1 *C'est cher?*

F1 *Non, ça coûte 3.80 euros pour les adultes et 2.90 euros pour les enfants qui ont moins de 12 ans. C'est ouvert tous les jours sauf le dimanche... Il y a aussi la possibilité de visiter le musée de verre à Arques. On peut y voir la fabrication des articles en verre – par exemple les verres et les assiettes. C'est une visite très intéressante.*

M1 *Et est-ce qu'il y a des parcs d'attractions dans la région?*

F1 *Oui, il y a le Dennylys Parc avec beaucoup d'attractions – il y a des toboggans aquatiques, un petit train touristique et un monorail... les enfants adorent ça. C'est ouvert entre 9h30 et 19h30. ***

PAUSE 00'15"

M1 *Maintenant vous allez entendre la conversation une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'15"

M1 **Section 2**

M1 **Exercice 1. Question 17**

M1 Vous allez entendre deux fois des jeunes qui habitent au Maroc. Ils parlent de leur vie et de leurs ambitions. Pendant que vous écoutez les jeunes cochez les cases si les affirmations sont **vraies**.

M1 Cochez **seulement 6** cases.

M1 Vous avez, d'abord, quelques secondes pour lire les affirmations.

PAUSE 00'30"

M1 Écoutez les jeunes.

* [SETTING: INTERIOR]

F1 *Je m'appelle Jamel. Encore un an et je passe le bac! Je suis en première et je prépare un bac scientifique. Après le bac j'ai l'intention d'aller en faculté en France... faire des études en chimie. Ma tante est française et je vais habiter chez elle. J'adore vivre ici à Marrakech mais j'ai envie de partir et de voir la vie dans un autre pays. Ma famille va me manquer mais j'ai tellement envie de vivre en France et d'y étudier – ça va me changer les idées.*

PAUSE 00'05"

M2 *Salut je m'appelle Ghislaine et j'ai 16 ans. Chez moi les traditions sont très fortes... la famille et la religion, c'est essentiel... et moi je respecte ces traditions... Ça fait partie de ma culture... c'est important. Mais je sors aussi avec mes amis le week-end. On va au cinéma... j'adore ça. J'aimerais me marier un jour mais seulement quand j'aurai trouvé un travail... j'aimerais d'abord faire des études pour devenir comptable – comme ça je pourrais gagner ma vie et ça pour moi c'est essentiel. Le mariage ça peut attendre un peu!*

PAUSE 00'05"

M1 *Salut, je m'appelle Marc et j'ai 18 ans. Je fais partie d'une grande famille et je suis le plus âgé de mes frères et sœurs. Je suis donc un peu obligé d'accompagner mes sœurs si elles veulent sortir car mes parents n'aiment pas qu'elles sortent seules. Ma mère reste à la maison – elle s'occupe de la famille – ça c'est du travail!... et mon père est policier. Moi, je voudrais aussi entrer dans la police mais c'est difficile – il n'y a pas beaucoup de places. Trouver un travail, c'est difficile.*

PAUSE 00'05"

F2 *Salut je m'appelle Khadijâ et j'ai 15 ans. Au collège j'étudie les maths, l'arabe, le français (ma deuxième langue car le bac est bilingue), l'histoire-géo et aussi la civilisation de l'Islam. Plus tard, je souhaite devenir avocate même si je sais que ce sera dur de trouver du travail. A part ça, je suis une fille d'aujourd'hui qui aime la science-fiction et la salle de gym mais aussi la danse traditionnelle marocaine! ***

PAUSE 00'10"

M1 Vous allez maintenant entendre les jeunes une deuxième fois.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

M1 **Exercice 2. Questions 18 à 25**

M1 Vous allez entendre, deux fois, une interview avec Frédéric qui a un travail un peu différent.

M1 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions en français.

M1 Il y aura une pause dans l'interview.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 00'30"

* [SETTING: INTERIOR – RADIO INTERVIEW]

F1 *Bonjour tout le monde. Aujourd'hui, notre invité c'est Frédéric qui va nous parler de son travail – un travail peu habituel pour les hommes! Alors bonjour Frédéric.*

M2 *Bonjour Véronique.*

F1 *Alors Frédéric – en quoi consiste votre travail?*

M2 *Je travaille comme sage-femme, c'est à dire comme infirmier à la clinique de maternité... la naissance d'un enfant – c'est mon travail!*

F1 *Alors Frédéric vous travaillez dans un monde féminin! Est-ce que vous avez toujours voulu faire ce travail?*

M2 *[RIRES] Ah non! Quand j'étais petit, je voulais devenir pilote, mais après le bac, à l'âge de 18 ans j'ai fait un stage dans un hôpital et j'ai vu la naissance d'un bébé! Ça a été un moment magique. Le bébé est né et ma vocation aussi. J'étais si content de voir la venue du bébé!*

F1 *Et pourquoi aimez-vous ce travail?*

M2 *C'est un travail merveilleux... et le moins ennuyeux du monde! Chaque enfant et chaque maman sont uniques. Voir la joie de la mère et du père – c'est spécial – c'est un miracle.*

PAUSE 00'30"

F1 *Et quelle est la réaction des femmes quand elles vous voient arriver?*

M2 *Elles rient – ça les amuse beaucoup – elles me voient et certaines me disent 'mais c'est un homme... je veux une femme!'. Mais, après un certain temps elles voient que moi aussi je suis infirmier et je sais ce qu'il faut faire. J'ai un bon contact avec les gens. Souvent, la femme a très peur avant la naissance...*

F1 *Et alors, pour la rassurer, qu'est-ce que vous faites?*

M2 *Je dois montrer que je suis là pour aider et que je suis très capable. Et en plus je dois toujours rester calme.*

F1 *Est-ce que vous avez des regrets?*

M2 *Ah non!... c'est le métier le plus beau du monde mais il faut dire que les conditions de travail son très dures, les heures sont longues et fatigantes et ce n'est pas bien payé.*

F1 *Et est-ce qu'il y a beaucoup d'hommes qui font ce métier?*

M2 *En 2003 on comptait 80 hommes et 16,000 femmes! J'aimerais bien voir plus d'hommes faire ce métier.*

F1 *Et à votre avis pourquoi y a-t-il si peu d'hommes dans ce métier?*

M2 *C'est peut-être une question de tradition. Dans le passé c'était un travail de femmes mais maintenant tout est possible et tout est permis... il y a moins de discrimination contre les hommes. ***

PAUSE 00'25"

M1 *Maintenant vous allez entendre l'interview une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'25"

E *That is the end of Section Two. There will be a short break before you hear Section Three.*

E *Section Three is at the start of Side Two of the cassette.*

F2 Section 3

F2 Exercice 1. Questions 26 à 31

F2 Vous allez entendre deux fois une interview avec un jeune africain, Paul, qui habite au Kenya.

F2 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions en cochant la bonne case, A, B, C ou D.

F2 Il y a une pause dans l'interview.

F2 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 01'00"

* [SETTING: INTERIOR – INTERVIEW]

F1 *Alors Paul, tu as quel âge?*

M1 *J'ai 15 ans et j'ai 2 sœurs et 4 frères âgés de 6 à 22 ans. Je vis aussi avec ma mère et aussi avec 2 cousins. Mon père est mort l'année dernière alors on est 10 dans la famille.*

F1 *Et où habites-tu exactement?*

M1 *J'habite le quartier de Dandora à Nairobi, la capitale du Kenya. J'habite une maison modeste – on a seulement 2 pièces – on vit, on cuisine et on dort dans les 2 pièces.*

F1 *Et tu vas à l'école?*

M1 *Non, j'ai dû arrêter il y a 2 ans – par manque d'argent. Ça coûtait trop cher et mon père m'a dit qu'il fallait de l'argent pour nourrir la famille.*

F1 *Et tu étais d'accord avec cette décision?*

M1 *Non, pas du tout. J'étais déçu et j'étais aussi en colère – je voulais apprendre tellement de choses. J'avais soif d'apprendre.*

F1 *Et tu étais bon élève?*

M1 *Oui, alors... je crois que oui. Je voulais finir d'abord mes études... puis trouver un travail. Mais pour moi ce rêve n'existe plus.*

F1 *Mais aujourd'hui tu as d'autres rêves n'est-ce pas?*

M1 *Bien sûr que oui. Maintenant je veux devenir champion de foot! Je fais partie d'une association sportive qui aide les jeunes dans mon quartier.*

F1 *Et cette association sportive, comment s'appelle t'elle?*

M1 *Ça s'appelle l'Association Mysa. Je vais très souvent y jouer au foot. Ça compte énormément dans ma vie...*

PAUSE 00'15"

F1 *Tu es bon joueur?*

M1 *Assez... oui! J'ai marqué 15 buts cette saison – je fais partie d'une bonne équipe et j'adore l'esprit d'équipe. Je me suis fait pleins d'amis grâce à cette association... c'est extra! Et en plus j'ai pu découvrir un nouveau pays.*

F1 *Vraiment... tu es allé où?*

M1 *L'année dernière je suis allé en Norvège pour participer à un tournoi de foot. L'association m'a payé le voyage – c'était génial.*

F1 *Et ça t'a plu la Norvège?*

M1 *Il faisait vraiment trop froid pour moi là-bas mais les gens étaient très gentils et leurs maisons sont si grandes. C'était la meilleure expérience de ma vie.*

F1 *Et quand tu n'es pas à l'association comment passes-tu la journée?*

M1 *J'aide ma mère à la maison et je ramasse du bois que je vends. Ma mère travaille mais elle n'a pas beaucoup d'argent alors je fais ce que je peux pour acheter de la nourriture... Je fais partie aussi d'un groupe d'art dramatique et dans le quartier je récite des poèmes que j'écris...*

F1 *...au sujet de quoi?*

M1 *...au sujet du SIDA – cette maladie me fait peur... Il faut en parler.... Les gens doivent être très informés, tout savoir sur cette maladie. Ma mère est fière de moi. Elle pense que je fais quelque chose de bien pour aider les autres. ***

PAUSE 00'15"

F2 *Maintenant vous allez entendre l'interview une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'15"

M1 **Exercice 2. Questions 32 à 39**

M1 Vous allez entendre deux fois une interview avec une musicienne française, Hélène, superstar de la musique classique.

M1 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions en français.

M1 Il y a deux pauses dans l'interview.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 00'45"

* [SETTING: RADIO INTERVIEW]

M2 *Bonjour Hélène.*

F2 *Bonjour Julien.*

M2 *Alors Hélène, racontez-nous comment vous vous êtes retrouvée un jour devant le piano.*

F2 *C'était grâce à mes parents qui cherchaient à m'intéresser à une activité extra-scolaire. Ils voyaient que j'avais besoin de me dépenser physiquement, j'ai donc essayé le tennis, les arts martiaux et la danse. Rien n'y a fait... la musique est venue en dernier... j'avais 9 ans.*

M2 *Et comment avez-vous réagi devant un piano?*

F2 *Ça m'a tout de suite plu... j'ai découvert une passion pour le piano. C'est vrai que pour les débutants c'est un instrument assez frustrant, mais, j'ai réussi à apprendre assez vite à cause de ma détermination.*

PAUSE 00'20"

M2 *On m'a raconté que vous étiez une jeune fille assez difficile et que sans la musique vous auriez pu devenir délinquante... c'est un peu fort... non?*

F2 *Non pas du tout [RIRES]. J'avais de l'imagination et je n'arrivais pas à m'exprimer... à l'école j'interrompais les cours et je posais beaucoup de questions. J'étais une distraction pour les autres. Je ne sais pas comment j'aurais tourné si je n'avais pas eu le piano!*

M2 *Et vous pensez que tous les jeunes devraient avoir la chance de rencontrer la musique?*

F2 *Ah oui, tout à fait... c'est très important... à l'école on a seulement une heure d'éducation musicale par semaine. C'est insuffisant. On devrait changer ça.*

M2 *Est-ce que vos parents sont musiciens?*

F2 *Non, je suis la seule musicienne de la famille.*

PAUSE 00'20"

M2 *Et vos parents, ils vous ont forcée à travailler le piano?*

F2 *Non, j'ai eu la grande chance que personne ne me pousse... avec mon esprit de contradiction j'aurais pris le chemin inverse!*

M2 *Et vous avez gagné très tôt des concours et des compétitions importantes – est-ce que vous avez passé votre jeunesse à pratiquer le piano?*

F2 *Non, pas vraiment... c'est vrai que ce n'était pas une jeunesse normale... mais je n'ai pas l'impression d'avoir perdu ma jeunesse.*

M2 *Et vous vivez aujourd'hui aux États-Unis. Pourquoi ce choix?*

F2 *Je me sens chez moi, presque partout. Mais ce que j'aime ici, aux États-Unis, c'est qu'il y a encore de grands espaces naturels que les hommes n'ont pas détruits. Et moi, j'ai besoin de ces espaces pour me sentir bien.*

M2 *Vous êtes célèbre dans le monde entier – c'est dur à porter?*

F2 *Le plus désagréable c'est de ne pas pouvoir donner assez de temps à tout le monde. J'aime les gens et je voudrais les écouter et leur parler mais la vie est trop courte.*

M2 *Et quand vous n'êtes pas au piano qu'est-ce que vous aimez faire d'autre?*

F2 *J'écoute beaucoup de musique – toutes les musiques. Si c'est de la bonne musique peu importe le style. ***

PAUSE 00'45"

M1 *Maintenant, vous allez entendre l'interview une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'45"

M1 *L'épreuve est terminée. Fermez votre questionnaire.*

E *This is the end of the examination.*